

607727-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cleaning services – Unterhalts- und Glasreinigung WWA Regensburg

OJ S 170/2026 03/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wasserwirtschaftsamt Regensburg

R-phost: vergabe@wwa-r.bayern.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Unterhalts- und Glasreinigung WWA Regensburg

Cur síos: Unterhaltsreinigung (Los 1) und Glasreinigung (Los 2) für das Wasserwirtschaftsamt Regensburg für die Liegenschaften: - Hauptgebäude (Landshuter Str. 59, 93053 Regensburg)

- Außenstelle (Kavalleriestr. 2, 93053 Regensburg) - Flussmeisterstelle Regensburg

(Kavalleriestr. 2, 93053 Regensburg)

Aitheantóir an nós imeachta: b6ebd301-a3cf-4006-892e-b85004dea384

Aitheantóir inmheánach: 023-01-2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Regensburg

Cód poist: 93053

Foroinn tíre (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 292 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Unterhaltsreinigung

Cur síos: Unterhaltsreinigung (Los 1) für das Wasserwirtschaftsamt Regensburg für die

Liegenschaften: - Hauptgebäude (Landshuter Str. 59, 93053 Regensburg) - Außenstelle

(Kavalleriestr. 2, 93053 Regensburg) - Flussmeisterstelle Regensburg (Kavalleriestr. 2, 93053 Regensburg)

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Regensburg

Cód poist: 93053

Foroinn tíre (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/04/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: #Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu

Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127)

auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für

Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der

Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die

Vergabepattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden.

Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform.

Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: #Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise,

Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung (Formblatt L 124 / L1240) und in der

Aufforderung zur Angebotsabgabe (Formblatt L 211) aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind. #

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/301144>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 07/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Auftragsbekanntmachung

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: nur Vertreter des Auftraggebers

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Glasreinigung

Cur síos: Glasreinigung (Los 2) für das Wasserwirtschaftsamt Regensburg für die

Liegenschaften: - Hauptgebäude (Landshuter Str. 59, 93053 Regensburg) - Außenstelle

(Kavalleriestr. 2, 93053 Regensburg) - Flussmeisterstelle Regensburg (Kavalleriestr. 2, 93053 Regensburg)

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Regensburg

Cód poist: 93053

Foroinn tíre (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/04/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: #Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu

Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127)

auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der

Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden.

Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform.

Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise,

Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung (Formblatt L 124 / L1240) und in der

Aufforderung zur Angebotsabgabe (Formblatt L 211) aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/301144>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Auftragsbekanntmachung

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Wasserwirtschaftsamt Regensburg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Wasserwirtschaftsamt Regensburg
Uimhir chlárúcháin: 09-1278209-60
Seoladh poist: Landshuter Straße 59
Baile: Regensburg
Cód poist: 93053
Foroinn tíre (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@wwa-r.bayern.de
Teil.: +49 941 78009-0
Facs: +49 941 78009-222
Seoladh idirlín: <https://www.wwa-r.bayern.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken
Uimhir chlárúcháin: 09-0358002-61
Seoladh poist: Promenade 27 (Schloss)
Baile: Ansbach
Cód poist: 91522
Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Teil.: +49 981 53-1277
Facs: +49 981 53-1837
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Wasserwirtschaftsamt Regensburg - Vergabestelle
Uimhir chlárúcháin: +49 941 78009-0
Seoladh poist: Landshuter Straße 59
Baile: Regensburg
Cód poist: 93053
Foroinn tíre (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Vergabestelle
R-phost: vergabe@wwa-r.bayern.de
Teil.: +49 941 78009-0
Facs: +49 941 78009-222
Seoladh idirlín: <https://www.wwa-r.bayern.de>
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 51b43110-d4e3-4fed-8483-f0ba412161a3 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/09/2026 11:10:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 607727-2026

Uimhir eagráin IO S: 170/2026

Dáta foilsithe: 03/09/2026